

# Câmara PTZ AUTODOME 5000



**BOSCH**

**pt** Manual de instalação



# Índice

<b>1</b>	<b>Segurança</b>	<b>4</b>
1.1	Sobre este manual	4
1.2	Convenções neste manual	4
1.3	Informações legais	4
1.4	Instruções de segurança importantes	5
<b>2</b>	<b>Descrição</b>	<b>6</b>
2.1	Desembalamento	6
<b>3</b>	<b>Instalação de um suporte para montagem embutida</b>	<b>7</b>
3.1	Lista de peças	7
3.2	Instalação do suporte para montagem embutida	8
<b>4</b>	<b>Instalação de um suporte para montagem em tubo</b>	<b>10</b>
4.1	Lista de peças	10
4.2	Instalação do suporte para montagem em tubo	11
<b>5</b>	<b>Instalação de um suporte para montagem em parede</b>	<b>14</b>
5.1	Lista de peças	14
5.2	Instalação do suporte para montagem em parede	15
<b>6</b>	<b>Substituição do globo</b>	<b>17</b>
6.1	Lista de peças	17
6.2	Instalação do globo de substituição	18
<b>7</b>	<b>Características técnicas</b>	<b>20</b>

# 1 Segurança

## 1.1 Sobre este manual

Este manual foi compilado com extrema atenção e a informação nele contida foi cuidadosamente verificada. O texto encontrava-se completo e correcto na altura em que foi impresso. Devido ao desenvolvimento constante dos produtos, o conteúdo do manual pode ser alterado sem aviso prévio. A Bosch Security Systems não assume qualquer responsabilidade pelos danos que possam resultar directa ou indirectamente de falhas, imperfeições ou discrepâncias entre o manual e o produto descrito.

## 1.2 Convenções neste manual

Neste manual, são usados os seguintes símbolos e indicações para chamar a atenção para situações especiais:



### Perigo!

Este símbolo indica uma situação de perigo iminente, como por exemplo "Tensão perigosa" existente no interior do produto. Caso não seja evitada, resultará num choque eléctrico, lesões graves ou morte.



### Aviso!

Indica uma situação potencialmente perigosa. Caso não seja evitada, pode resultar em lesões graves ou morte.



### Cuidado!

Médio risco

Indica uma situação potencialmente perigosa. Caso não seja evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados. Alerta o utilizador para instruções importantes fornecidas com a unidade.



### Cuidado!

Indica uma situação potencialmente perigosa. Caso não seja evitada, pode resultar em danos materiais ou da unidade.



### Nota!

Este símbolo indica informações ou políticas da empresa relacionadas directa ou indirectamente com a segurança pessoal e a protecção dos bens materiais.

## 1.3 Informações legais

### Direitos de autor

Este manual é propriedade intelectual da Bosch Security Systems, Inc. e está protegido por direitos de autor. Todos os direitos reservados.

### Marcas comerciais

Todos os nomes de produtos de hardware e software utilizados neste documento poderão ser marcas registadas, devendo ser tratados como tal.

## 1.4 Instruções de segurança importantes

### Notas sobre a instalação

- Não coloque o dispositivo sobre um suporte, tripé ou base semelhante sem estabilidade. O dispositivo pode cair ao chão e ferir gravemente o utilizador ou ficar danificado.
- Utilize apenas acessórios que tenham sido recomendados pelo fabricante ou que sejam fornecidos com o dispositivo.
- Monte o dispositivo de acordo com as instruções do fabricante.
- Tenha todo o cuidado ao transportar o dispositivo num carrinho. Uma paragem abrupta, efeitos de força extremos e superfícies irregulares podem fazer com que o dispositivo e o carrinho se virem.

### Peças sobressalentes

Se forem necessárias peças sobressalentes, o pessoal da assistência técnica tem de utilizar peças sobressalentes recomendadas pelo fabricante ou correspondentes às peças originais. A utilização de peças sobressalentes erradas pode resultar em incêndios, choques eléctricos ou outros perigos.



### Nota!

A instalação só deve ser realizada por pessoal qualificado do Serviço de Assistência ao Cliente em conformidade com os regulamentos sobre electricidade aplicáveis.



### Perigo!

Manutenção

PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO REALIZE QUAISQUER INTERVENÇÕES QUE NÃO AS MENCIONADAS NAS INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO, SALVO SE ESTIVER QUALIFICADO PARA AS FAZER.

Nos EUA e Canadá, utilize apenas uma fonte de alimentação (PSU) de Classe 2.



### Nota!

Utilização de canalização eléctrica ligada à terra

É necessária uma canalização eléctrica ligada à terra para cumprir os requisitos do regulamento CEM.



### Cuidado!

Instalação

A instalação deve ser realizada por técnicos qualificados, de acordo com a National Electrical Code (Norma Electrotécnica Norte-Americana) e as normas locais aplicáveis.

## 2 Descrição

Este manual fornece instruções para a montagem de uma Dome PTZ Série AUTODOME 5000 no suporte para montagem encastrada (embutida) no tecto VEZ-A5-IC. Este suporte permite efectuar a montagem embutida de uma AUTODOME 5000 num tecto falso interior.

Este manual fornece instruções para a montagem de uma Dome PTZ Série AUTODOME 5000 no suporte para montagem em tubo VEZ-A5-PP. Este suporte permite efectuar a montagem de uma AUTODOME 5000 num tecto alto interior ou exterior.

Este manual fornece instruções para a montagem de uma Dome PTZ AUTODOME 5000 no suporte para montagem em parede VEZ-A5-WL. Este suporte permite-lhe a montagem de uma AUTODOME 5000 numa parede vertical interior ou exterior.

Este manual fornece instruções para a substituição do globo de uma Câmara Dome PTZ Série AUTODOME 5000 utilizando um kit de substituição de globo VEZ-5BUB-TR.

### 2.1 Desembalamento

Este equipamento deve ser desembalado e manuseado cuidadosamente. Se lhe parecer que um dos elementos foi danificado durante o envio, notifique imediatamente o expedidor. Certifique-se de que todas as peças discriminadas na Lista de peças, em baixo, estão incluídas. Se faltar algum elemento, notifique o Representante de Vendas ou o Representante da Assistência ao Cliente local da Bosch Security Systems.

A embalagem de cartão original é a embalagem mais segura para transportar a unidade, devendo ser usada se a unidade for devolvida para efeitos de reparação. Guarde-a para eventual utilização futura.

## 3 Instalação de um suporte para montagem embutida

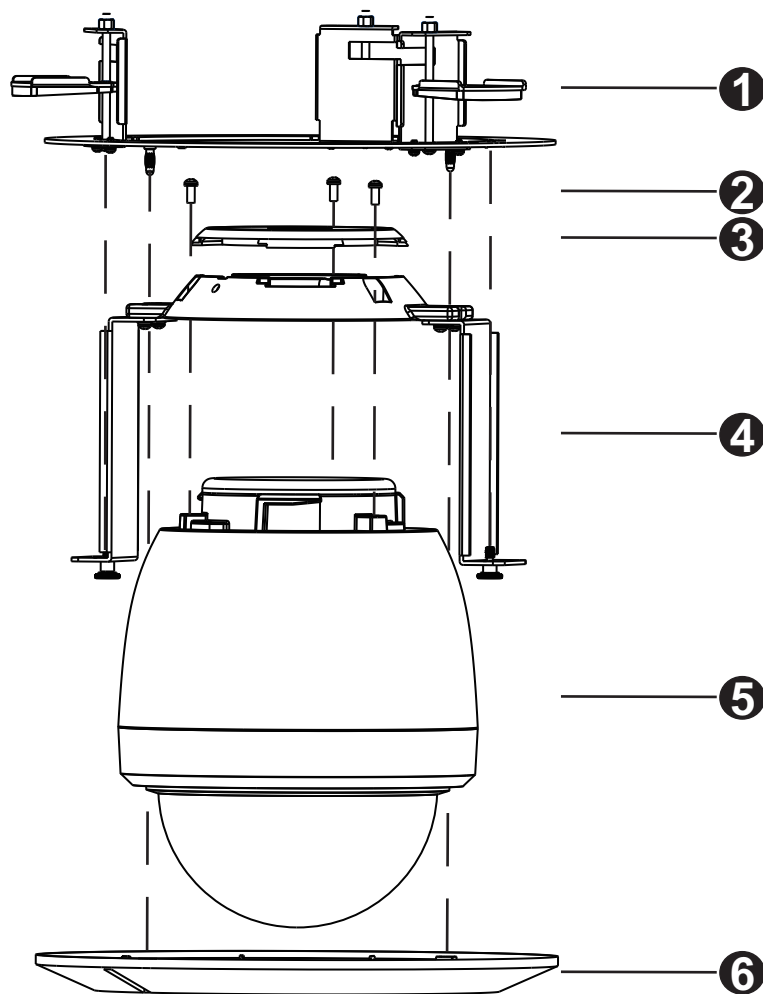
Consulte este capítulo para instalar a câmara dome para interiores num tecto interior.

### 3.1 Lista de peças

Quantidade	Elemento
1	Suporte para tecto
1	Junta de borracha
1	Estrutura de encaixe
1	Aro envolvente
3	Parafusos Phillips M4x10
1	Padrão guia
1	Manual de instalação

## 3.2 Instalação do suporte para montagem embutida

A figura em baixo apresenta as peças necessárias para a instalação do suporte para montagem embutida. Consulte as etapas que se seguem para obter instruções.



1	Suporte para tecto	4	Estrutura de encaixe
2	Parafusos M4x10 (3 unidades)	5	Câmara dome
3	Junta de borracha	6	Aro envolvente



**Instruções de instalação do suporte para montagem embutida**

1. Encontre um local seguro no tecto e aplique o padrão guia na placa do tecto ou tecto em pladur. Utilize o padrão como modelo para cortar o círculo adequado no tecto.
2. Coloque o suporte para tecto (1) na posição adequada e certifique-se de que as três abas de apoio do suporte estão completamente embutidas na placa do tecto.
3. Fixe a câmara dome (5) na estrutura de encaixe (4), apertando os três (3) parafusos M4x10.
4. Ligue a retenção de segurança, fixa no suporte para tecto (1), à estrutura de encaixe (4).
5. Passe todos os cabos de ligação pelo orifício central do suporte para tecto e pela da junta de borracha (3).
6. Ligue todos os cabos à placa posterior da câmara.
7. Insira a estrutura de encaixe (4) com a câmara no suporte para tecto (1) e aperte bem os parafusos da estrutura da caixa ao suporte para tecto.
8. Coloque o aro envolvente (6) por cima da parte exposta da câmara e fixe-o à estrutura de encaixe (4).

## 4 Instalação de um suporte para montagem em tubo

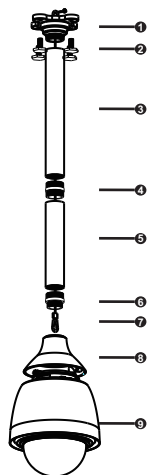
Consulte este capítulo para instalar a câmara dome para interior e exterior num tubo.

### 4.1 Lista de peças

Quantidade	Elemento
1	Base de suporte para montagem em tubo com retenção de segurança
1	Extensão de tubo de 300 mm (11,81 pol.)
1	Extensão de tubo de 200 mm (7,87 pol.)
1	Anel de ligação M38 a M38
1	Anel de ligação M38 a M33
1	Rolo de fita de Teflon de 3/4 x 260 pol.
1	Contentor de 5 g de massa lubrificante de silicone
4	Parafusos Phillips M10x25L e anilhas
1	Junta de borracha
1	Manual de instalação

## 4.2 Instalação do suporte para montagem em tubo

A figura em baixo apresenta as peças necessárias para a instalação do suporte para montagem em tubo. Consulte as etapas que se seguem para obter instruções.



1	Base de suporte para montagem em tubo	6	Conector de tubo M38 a M33
2	Parafusos Phillips M10x25L (4 unidades)	7	Retenção de segurança
3	Extensão de tubo, 300 mm (11,81 pol.)	8	Adaptador
4	Conector de tubo M38 a M38	9	Câmara dome
5	Extensão de tubo, 200 mm (7,87 pol.)		

## Instruções de instalação do suporte para montagem em tubo



### Cuidado!

Resistência da superfície de montagem

Os fixadores e a superfície de montagem devem ter capacidade para suportar uma carga máxima de

12 kg (26,4 lb).

1. Localize uma posição segura para fixar a base de suporte para montagem em tubo (1). Certifique-se de que existe uma abertura adequada no tecto ou na estrutura de montagem para a passagem dos fios.
2. Utilize a junta de borracha como modelo para marcar a localização das quatro buchas e parafusos do tecto.
3. Insira as buchas do tecto (se necessárias) na parede, nas localizações marcadas no passo 2.
4. Coloque a protecção de borracha entre a base de suporte para montagem em tubo (1) e o tecto. Fixe a base de suporte para montagem em tubo e a protecção de borracha no tecto ou na estrutura de montagem, com os quatro (4) parafusos M10x25L e as anilhas.
5. Aplique fita de Teflon nas roscas da base de suporte para montagem em tubo.
6. Aplique massa lubrificante de silicone sobre a fita de Teflon nas roscas da base de suporte para montagem em tubo. Certifique-se de que a massa lubrificante fica espalhada uniformemente.
7. Determine a distância a que a câmara deve ficar do tecto ou da estrutura de montagem (200 mm, 300 mm ou 500 mm).
8. **Para a opção de 200 mm ou 300 mm:**  
Selecione a extensão de tubo adequada (3 ou 5).  
Aperte a extensão de tubo à base de suporte para montagem em tubo (1).  
Aplique fita de Teflon aos dois conjuntos de roscas do conector M38 a M33 (6).  
Aplique massa lubrificante de silicone sobre a fita de Teflon nos dois conjuntos de roscas do conector M38 a M33 (6). Certifique-se de que a massa lubrificante fica espalhada uniformemente.  
Aperte o conector M38 a M33 (6) à parte inferior da extensão de tubo.
9. **Para a opção de 500 mm:**  
Aperte a extensão de tubo de 300 mm (3) à base de suporte para montagem em tubo (1).  
Aplique fita de Teflon aos dois conjuntos de roscas do conector M38 a M38 (4).  
Aplique massa lubrificante de silicone sobre a fita de Teflon nos dois conjuntos de roscas do conector M38 a M38 (4). Certifique-se de que a massa lubrificante fica espalhada uniformemente.  
Aperte o conector M38 a M38 (4) à parte inferior da extensão de tubo de 300 mm. Em seguida, aperte a extensão de tubo 200 mm (5) à outra extremidade do conector M38 a M38.  
Aplique fita de Teflon aos dois conjuntos de roscas do conector M38 a M33 (4).  
Aplique massa lubrificante de silicone sobre a fita de Teflon nos dois conjuntos de roscas do conector M38 a M33 (4). Certifique-se de que a massa lubrificante fica espalhada uniformemente.  
Aperte o conector M38 a M33 (6) à parte inferior da extensão de tubo de 200 mm.

**Nota!**

Certifique-se de que a retenção de segurança (7) é encaminhada pelas extensões de tubo e de que o olhal na extremidade da retenção é encaminhado através do conector M38 a M33.

10. Aperte o adaptador (8) à parte inferior do conector M38 a M33.
11. Passe todos os cabos de ligação desde a parte superior da base de suporte para montagem em tubo, através das extensões e do adaptador.
12. Fixe o gancho na extremidade da retenção de segurança (7) ao olhal fixo na parte superior da câmara dome (9).
13. Ligue todos os cabos à placa posterior da câmara.
14. Coloque a parte superior da câmara dome (9) no interior do adaptador (8) e rode no sentido dos ponteiros do relógio até que a câmara dome encaixe no adaptador.
15. Aperte o parafuso M5x8L utilizando a chave Torx de segurança T20 (fornecida com a câmara) para fixar a câmara dome ao adaptador.

## 5 Instalação de um suporte para montagem em parede

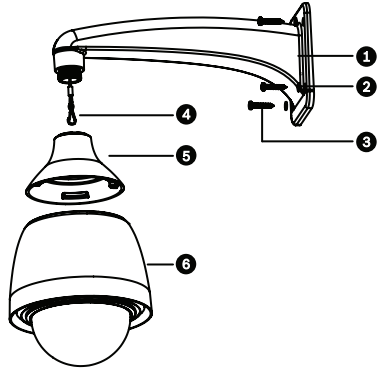
Consulte este capítulo para instalar a câmara dome para interior e exterior numa parede.

### 5.1 Lista de peças

Quantidade	Elemento
1	Montagem em parede com retenção de segurança
1	Rolo de fita de Teflon de 3/4 x 260 pol.
1	Contentor de 5 g de massa lubrificante de silicone
4	Parafusos Phillips M10x25L
1	Junta de borracha
1	Manual de instalação

## 5.2 Instalação do suporte para montagem em parede

A figura em baixo apresenta as peças necessárias à instalação do suporte para montagem em parede. Consulte as etapas que se seguem para obter instruções.



1	Base de suporte para montagem em parede	4	Retenção de segurança
2	Anilhas (4 unidades)	5	Adaptador
3	Parafusos Phillips M10x25L (4 unidades)	6	Câmara dome

---

**Instruções de instalação do suporte para montagem em parede**

---

**Cuidado!**

Resistência da superfície de montagem

Os fixadores e a superfície de montagem devem ter capacidade para suportar uma carga máxima de

12 kg (26,4 lb).

---

1. Localize uma posição segura para fixar a base de suporte para montagem em parede (1). Certifique-se de que existe uma abertura adequada na parede para a passagem dos fios.
  2. Utilize a junta de borracha como modelo para marcar a localização das quatro buchas e parafusos de parede.
  3. Insira as buchas (se necessárias) na parede, nas localizações marcadas no passo 2.
  4. Coloque a protecção de borracha entre a base de suporte para montagem em parede (1) e a parede. Fixe o suporte para montagem em parede à estrutura com os quatro (4) parafusos M10x25L e anilhas (3).
  5. Aplique fita de Teflon nas roscas da base de suporte para montagem em parede.
  6. Aplique massa lubrificante de silicone sobre a fita de Teflon nas roscas da base de suporte para montagem em parede. Certifique-se de que a massa lubrificante fica espalhada uniformemente.
  7. Aperte o adaptador (5) à extremidade do suporte para montagem em parede.
  8. Passe todos os cabos de ligação através do suporte para montagem em parede.
- 

**Nota!**

Certifique-se de que a retenção de segurança (4) é encaminhada pelo suporte para montagem em parede e de que o olhal na extremidade da retenção é encaminhado pelo adaptador.

---

9. Fixe o gancho na extremidade da retenção de segurança (4) ao olhal fixo na parte superior da câmara dome (6).
  10. Ligue todos os cabos à placa posterior da câmara.
  11. Coloque a parte superior da câmara dome (6) no interior do adaptador (5) e rode no sentido dos ponteiros do relógio até que a câmara dome encaixe no adaptador.
  12. Aperte o parafuso M5x8L utilizando a chave Torx de segurança T20 (fornecida com a câmara) para fixar a câmara dome ao adaptador.
-



## 6 Substituição do globo

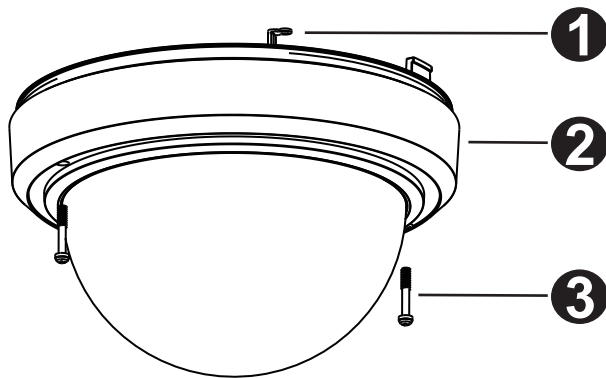
Esta secção fornece instruções para a substituição do globo de uma câmara AUTODOME 5000.

### 6.1 Lista de peças

Quantidade	Elemento
1	Globo escurecido com aro envolvente (com dois (2) parafusos Torx M3x23L incluídos)
1	Chave Torx
1	Manual de instalação

## 6.2 Instalação do globo de substituição

Consulte a figura abaixo como guia para substituição do globo.



1	Patilha de segurança com parafuso M3x5
2	Conjunto do globo
3	Parafuso M3x23L (2 unidades)

**Instruções de substituição do globo**

1. Desaperte os dois parafusos M3x23L (3) do globo montado na câmara.
2. Desencaixe o conjunto do globo (2) da câmara.
3. Remova o parafuso que fixa a retenção de segurança ao globo. Guarde o parafuso para fixar o globo de substituição.
4. Fixe a retenção de segurança da caixa de câmara ao globo de substituição utilizando o parafuso removido em cima.
5. Fixe o globo de substituição à caixa de câmara.
6. Fixe o globo de substituição à caixa de câmara com os dois parafusos Torx M3x23L (pré-instalados no conjunto do globo).

## 7 Características técnicas

### Dimensões da câmara

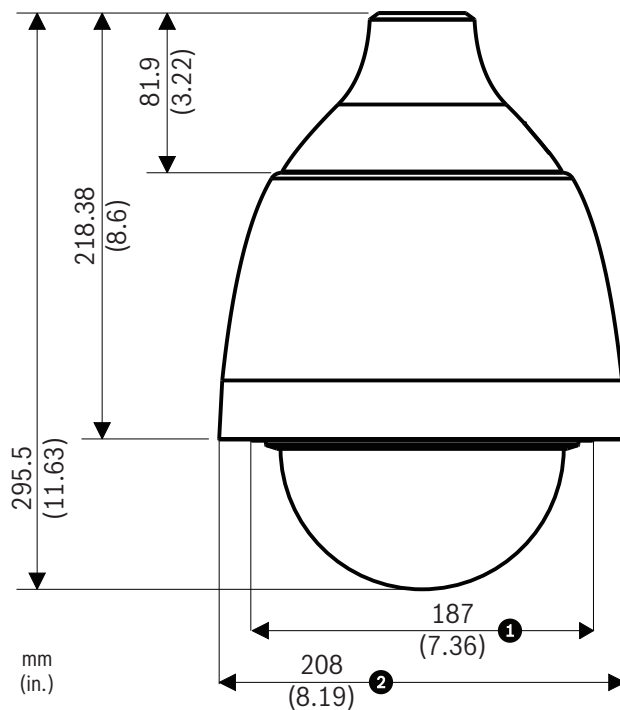


Figura 7.1: Dimensões da AUTODOME 5000 para Interior/Exterior

1	Diâmetro sem protecção solar (modelos para interior)
2	Diâmetro com protecção solar (modelos para exterior)



**Bosch Security Systems, Inc.**

850 Greenfield Road

Lancaster, PA, 17601

USA

**[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)**

© Bosch Security Systems, Inc., 2013